

3. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка : в 4 т. / перевод с нем. и доп. О. Н. Трубачева. 2-е изд., стер. М. : Прогресс , 1986. Т. 2 (Е–Муж).
4. Орфоэпический словарь русского языка: Произношение, ударение, грамматические формы / С. Н. Борунова, В. Л. Воронцова, Н. А. Еськова ; под ред. Р. И. Аванесова. 4-е изд., стер. М. : Рус. яз., 1988.
5. Иванова Т. Ф. Новый орфоэпический словарь русского языка. Произношение. Ударение. Грамматические формы. 2-е изд., стереотип. М. : Рус. яз. – Медиа, 2005.
6. Словарь русского языка : в 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований ; под ред. А. П. Евгеньевой. 4-е изд., стер. М. : Рус. яз. ; Полиграфресурсы, 1999. Т. 2. К–О.
7. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка : Толково-словообразовательный: Свыше 136 000 словарных статей. Ок. 250 000 семантических единиц : в 2 т. 2-е изд., стер. М. : Русский язык, 2001. Т. I.
8. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. 4-е изд., доп. М. : А ТЕМП, 2006.
9. Большой толковый словарь русского языка / сост. и гл. ред. С. А. Кузнецов. СПб. : Норинт, 2000.
10. Ахманова О. С. Словарь омонимов русского языка. 3-е изд., стереотип. М. : Рус. яз., 1986.
11. Большой академический словарь русского язык / Горбачевич К. С., Герд А. С. (гл. ред.). М. : СПб. : Наука, 2007. Т. 8.
12. Kovalev V. Dizionario Russo-Italiano Italiano-Russo. Quinta edizione. Bologna : Zanichelli, 2020.
13. Грифцов Б. А. Русско-итальянский словарь. М. : Сов. энц., 1934.
14. Русско-белорусский словарь в 2-х т. Более 108 000 слов / ред. К. К. Атрахович (Кондрат Крапива). 2-е изд., доп. и перераб. Минск : Белорус. Сов. Энциклопедия, 1982. Т. 1.

СУБСТАНЦИОНАЛЬНО-ДЕТЕРМИНАНТНЫЙ НОМИНАТИВНЫЙ ТИП НОЗОЛОГИЧЕСКИХ НАИМЕНОВАНИЙ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

О. И. Степанова

*Белорусский государственный университет,
ул. К. Маркса, 31, 220030, г. Минск, Беларусь, olga2652936@gmail.com*

В предлагаемой статье впервые подвергаются ономазиологическому анализу русские терминологические и нетерминологические наименования болезней, формирующие субстанционально-детерминантный номинативный тип. Установлено, что понятийной основой описываемых номинативных единиц выступает ономазиологическая категория предметности, а в структуре

ономасиологического признака данных номинаций присутствует детерминантное значение. Выявлено, что многие нетерминологические наименования, входящие в состав субстанционально-детерминантного типа объективируют наивные представления носителей языка о мире и его устройстве.

Ключевые слова: ономасиология; ономасиологический анализ; ономасиологическая структура; номинативный тип; номинативное суждение; нозологическое наименование.

Объектом исследования в докладе выступают русские нозологические наименования – слова или словосочетания, служащие для называния нозологической единицы, или нозологической формы (от греч. *posos* ‘болезнь’). Корпус русских нозологических наименований неоднороден по составу. Его формируют нозологические термины (*анкилостомидоз, инфекционный мононуклеоз, шистосоматидный дерматит, полиморфный фотодерматоз* и др.) и нетерминологические наименования болезней (*земляная чесотка* в значении ‘анкилостомидоз’, *болезнь поцелуев* в значении ‘инфекционный мононуклеоз’, *гнилой ил* в значении ‘шистосоматидный дерматит’, *солнечная почесуха* в значении ‘полиморфный фотодерматоз’ и др.). Источниками фактического материала послужили «Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем» десятого пересмотра [1], «Большая медицинская энциклопедия» [2], «Большой медицинский словарь» [3], «Медицинские термины» [4], «Словарь русских народных говоров» (выпуски 1–49) [5] и др.

Цель доклада – исследовать субстанционально-детерминантный номинативный тип русских нозологических наименований.

В качестве основного метода исследования используется ономасиологический анализ с опорой на номинативное суждение (НС).

Субстанционально-детерминантный номинативный тип формируют терминологические (*секвойоз, бартоinelлез, криптоспоридиоз, сальмонеллезный энтерит, туберкулезный аденит, листериозный менингоэнцефалит* и др.) и нетерминологические (*алюминиевое легкое* в значении ‘алюминоз’, *прививочная желтуха* в значении ‘гепатит В’, *бутылочная болезнь* в значении ‘алкоголизм, пьянство’, *рюкзачный паралич* в значении ‘плечевая плексопатия’ и др.) нозологические наименования, в структуре ономасиологического признака которых представлены отношения обусловленности. Соответственно, номинациями выражается детерминантное ономасиологическое значение. Носители языка установили связь между возникновением заболевания

и контактами заболевшего с каким-либо предметом окружающего мира. Этот предмет был осмыслен как этиологический фактор заболевания.

Потенциальная номинативная модель возникновения единиц данного типа выглядит следующим образом: X – это болезнь, которая *возникает ИЗ-ЗА КОГО-ТО/ЧЕГО-ТО*. Следовательно, обобщенный ономасиологический признак (ООП) – предмет, конкретизированный ономасиологический признак (КОП) – предмет-причина. Частный ономасиологический признак (ЧОП) носит индивидуальный характер.

Ономасиологический базис (ОБ) однословных наименований чаще всего эксплицируется с помощью суффикса *-оз-* (*субероз, телозиоз, саркоцистоз, кандидомикоз* и др.), неоднословных – с помощью слов *болезнь, лихорадка, желтуха, чесотка, зуд, слепота, офтальмия, катаракта, кератоконъюнктивит, дерматит, гингивит, энтерит* и др. В качестве ОБ номинаций анализируемого подтипа часто выступает название определенного органа/части тела человека: *легкое (пылевое легкое), сердце (диабетическое сердце, пивное сердце), локоть (теннисный локоть), нога (теннисная нога), стопа (диабетическая стопа)* и др.

Большинство номинаций субстанционально-детерминантного типа зафиксировано нами в кругу наименований болезней органов дыхания и среди названий инфекционных болезней.

Опираясь на номинативное суждение, проанализируем некоторые терминологические наименования данного типа. *Антракоз*, НС – это болезнь, которая возникает из-за угля (от др.-греч. anthrax ‘уголь’). Антракоз вызывается вдыханием каменноугольной пыли. ЧОП – «из-за угля». *Сидероз*, НС – это болезнь, которая возникает из-за железа (от греч. sideros ‘железо’). Сидероз развивается в результате систематического вдыхания пыли железа или его соединений. ЧОП – «из-за железа». *Биссиноз*, НС – это болезнь, которая возникает из-за хлопка (byssinosis, от греч. byssos ‘хлопок’ + -osis). ЧОП – «из-за хлопка». *Кератоконъюнктивит нейротрофический*, НС – это кератоконъюнктивит, который возникает из-за нарушения нервной трофики роговицы и конъюнктивы. ЧОП – «из-за нейротрофики». *Амебиаз*, НС – это болезнь, которую вызывает амеба. ЧОП – «из-за амебы». *Сальмонеллезный энтерит*, НС – это энтерит, который вызывает сальмонелла. ЧОП – «из-за сальмонеллы». *Хламидийный конъюнктивит*, НС – это конъюнктивит, который вызывают хламидии. ЧОП – «из-за хламидий». *Висмутовый гингивит*. НС – это гингивит, который возникает

из-за висмута. Причиной заболевания является длительный прием препаратов с содержанием висмута с лечебной целью. ЧОП – «из-за висмута».

Рассмотрим также нетерминологические наименования субстанционально-детерминантного подтипа. *Медная катаракта* в значении ‘халькоз хрусталика’ [4], НС – это катаракта, которая возникает из-за меди. Появление заболевания обусловлено наличием в глазном яблоке инородного тела, содержащего медь, и, как следствие, отложением ее солей в хрусталике. ЧОП – «из-за меди». *Сальварсанная желтуха* (устар.) в значении ‘желтуха сифилотерапевтическая’ [3], НС – это желтуха, которая возникает из-за сальварсана. Данное заболевание развивается при лечении сифилиса сальварсаном – мышьякосодержащим лекарственным средством. ЧОП – «из-за сальварсана». *Бутылочная болезнь* в значении ‘алкоголизм, пьянство’ [5, вып. 3, с. 316], НС – это болезнь, которая возникает из-за бутылки (алкоголя). ЧОП – «из-за бутылки». *Водяной зуд* в значении ‘шистосоматидный дерматит’, НС – это болезнь, которая возникает из-за воды. Заболевание вызывают личинки шистосоматид, которые проникают в организм человека во время его купания в загрязненных водоемах. ЧОП – «из-за воды». *Голодный тиф* в значении ‘сыпной тиф’ [5, вып. 6, с. 315], НС – это тиф, который возникает из-за голода. ЧОП – «из-за голода». *Снежная слепота* в значении ‘фотоофтальмия’, НС – это слепота, которая возникает из-за снега (правильнее, из-за длительного влияния УФ-лучей, отраженных от снега и льда). ЧОП – «из-за снега». *Морская цинга* в значении ‘ломота в костях рук у рыбаков-поморов после свежевания несвежей рыбы, морских зверей’ [5, вып. 18, с. 279]. НС – это цинга, которая возникает из-за морепродуктов. ЧОП – «из-за моря».

Носители языка обратили внимание на то, что причиной многих заболеваний является так называемый «дурной» ветер, поветрие со значениями ‘ветер’, ‘состояние воздуха, погода, благоприятная для распространения болезней’ [5, вып. 27, с. 235]. Кроме того, считалось, что «с ветру нагнать на здорового болезнь и напасти» [5, вып. 12, с. 98] могут колдуны. Эти представления отразились в ономаσιологической структуре целого ряда однословных и неоднословных нетерминологических наименований: *ветрянкa* в значении ‘корь’ [5, вып. 4, с. 205], *ветренкa* в значении ‘болезнь – подкожные нарывы’ [5, вып. 4, с. 201], *ветрена* в значениях ‘сибирская язва’, ‘воспаление легких’, ‘грипп’ [5, вып. 4, с. 199], *ветряна* в значении ‘болезнь, воспаление подреберной плевры и завалы брюшных внутренностей’ [5, вып. 4, с. 204], *ветре-*

ница в значении ‘болезнь лица и рук от весеннего воздуха’ [5, вып. 4, с. 200], *ветренная болезнь* в значении ‘легкая болезнь, наносимая, по народному поверью, ветром’ [5, вып. 4, с. 201], *ветряная болезнь* в значении ‘сибирская болезнь, возникновение которой приписывают ветру’ [5, вып. 4, с. 205], *ветренный (ветреной) перелом* в значении ‘болезнь, род простуды’ [5, вып. 4, с. 201], *ветряная грыжа* в значении ‘заболевание от дурного ветра’ [5, вып. 4, с. 205], *ветряной ногой* в значении ‘заболевание «от дурного ветра»’ [5, вып. 4, с. 205], *поветренная боль* ‘болезнь глаз’ [5, вып. 27, с. 235] и др. ЧОП приведенных номинаций – «из-за ветра» или «из-за поветрия».

Приведем несколько примеров нетерминологических номинаций нозологических единиц, в основе именования которых лежат наивные, суеверные взгляды на природу возникновения заболеваний. *Вихлец* в значении ‘понос у детей’ [5, вып. 4, с. 304; 6, с. 19]. НС – это болезнь, которая возникает из-за вихлеца. Считалось, что данный недуг является результатом «свертывания» наружу (из-за падения ребенка) копчиковой и хвостовой кости (другими словами, вихлеца), вследствие чего «задний проход остается якобы открытым» [5, вып. 4, с. 304; 6, с. 19]. ЧОП – «из-за вихлеца». *Змеёвец* в значении ‘болезнь Paratubum, заболевание ногтей и конечностей суставов рук и ног’ [5, вып. 11, с. 297], НС – это болезнь, которая возникает из-за змеёнца. По суеверным представлениям, это заболевание вызывает змеёнца – ‘волосатик, паразитический водяной червь’ [5, вып. 11, с. 299]: «В палец змеёнца залезла. Хотели отнять, да не дала» [5, вып. 11, с. 299]; «Змеёвец на пальце лечат луком, подмыльем и вообще вонючими веществами, чтоб уморить червяка» [5, вып. 11, с. 297]. ЧОП – «из-за змеёнца». Аналогичен взгляд носителей языка на происхождение болезни *волос* (волосатик, волосень, волосец, волосник, волосница) в значении ‘гнойное воспаление тканей пальца около ногтя; ногтеед’ [5, вып. 5, с. 57]. НС – это болезнь, которая возникает из-за волоса. Волос – ‘водяной червь’ [5, вып. 5, с. 57]. Считалось, что этот паразит образуется из конского волоса, упавшего с лошади во время водопоя в воду [5, вып. 5, с. 57, с. 60]: «Волосец – конский волос, попавший в неглубокий водоем со стоячей водой; через известный промежуток времени волосая трубка волоса заполняется микроскопическими животными существами, сообщающими в своем совокупном постоянном движении волосу известную подвижность как одному живому организму» [5, вып. 5, с. 60]. «В Волочке мне показывали пузыречек с водой, в котором находился пойманный ребятами в местном озере живой волос, с за-

метной чуть-чуть головкой; если растянуть его, то он будет с аршин; бывает разных цветов; показывавшие уверяли меня, что это и есть тот организм, который сообщает человеку и животным болезнь, называемую *волос*» [5, вып. 5, с. 57]. «По поверию, это животное забирается под кожу людям и животным во время купания и причиняет болезнь» [5, вып. 5, с. 57]. Волос также можно случайно выпить с водой [5, вып. 5, с. 60]. ЧОП – «из-за волоса».

Существует еще один взгляд на этиологию данного заболевания: «Под Новый год считается большим грехом пряхсть; у нарушителей этого обычая дух «волосень», под видом костоеды, отъест палец» [5, вып. 5, с. 59]. Волосень, дух болезни «костоеды», также «наказывает прях, взявшихся за работу в пятницу или накануне ее» [7, с. 117].

Интересен также взгляд носителей языка на заболевание *песьяк* (*письяк*, *песяк*, *песик*) в значении ‘ячмень на глазу’ [5, вып. 26, с. 325], НС – это болезнь, которая возникает из-за пса. «Если человек ест что-нибудь и не даст собаке, которая глядит ему в глаза, то непременно съедет письяк» [6, с. 36]. ЧОП – «из-за пса».

Таким образом, проведенный анализ наименований болезней, входящих в состав субстанционально-детерминантного типа, свидетельствует о значимости понятия обусловленности в сознании носителя языка. Человеку удастся установить причинно-следственную связь между определенным предметом и возникшим патологическим состоянием, что и находит отражение в ономаσιологической структуре проанализированных номинативных единиц.

Библиографические ссылки

1. Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, десятого пересмотра [Электронный ресурс]. URL: <https://mkb-10.com/> (дата обращения: 10.10.2021).
2. Большая медицинская энциклопедия [Электронный ресурс]. URL: <https://xn--90aw5c.xn--c1av6/> (дата обращения: 10.10.2021).
3. Большой медицинский словарь [Электронный ресурс]. URL: <https://dic.academic.ru/contents.nsf/medic2/> (дата обращения: 10.10.2021).
4. Медицинские термины [Электронный ресурс]. URL: <https://slovar.cc/med/term/2195699.html> (дата обращения: 27.05.2021).
5. Словарь русских народных говоров [Электронный ресурс]. URL: <https://iling.spb.ru/vocabula/srng/srng.html> (дата обращения: 10.10.2021).
6. Попов Г. И. Русская народно-бытовая медицина (по материалам этнографического бюро князя В. Н. Тенишева). СПб. : Типография А. С. Суворина, 1903.
7. Новичкова Т. А. Русский демонологический словарь. СПб. : Петербургский писатель, 1995.